

195136

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7142524 / 22.01.2018
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020565 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

5007849239

Weights (gross/net)
Gross weight 972 KG Net weight 835,800 KG Volumes 1,080 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550722441 Hub System 1st/7th Gear cpl Customer article number: 0550722441Position1	840 PC	835,800 KG
900001	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	60 PC	77 KG
900065	TBA-550528 VDA KLT-Palettendeckel A0806, f. DKG	3 PC	7 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 840
Quantità effettiva: 6
Tipo imballaggio: 25
Quantità imballi: 3
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo: 27/1/18
Firma: LM. LM

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour committant
rose - Exemple pour l'expéditeur
bleu - Exemple pour le destinataire
vert - Exemple pour le transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rosa - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

miten Rubri-
ken
t werden.

Die mit fett gedruckten U-
ken müssen vom Frachtführer
ausgefüllt werden.

21+22
Zusätzlich
et

1-1
Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
L'avis de l'expéditeur est
obligatoire.

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>Getrag S. P. A.</i> <i>Via dei ciclamini 4</i> <i>i - 10026 Modugno</i>		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) <i>Getrag S. P. A.</i> <i>Intern. Info Spedition</i> <i>Getrag S. P. A. 23</i> <i>D - 74001 Bad Godesberg</i>	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uuu Land/Pays MAGNA GETRAG		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uuu Land/Pays Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés <i>Inspection Nr. 213135</i>			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros <i>10 x T. S.</i> <i>Getrag Gek 450</i>		10 Statistiknummer No. statistique	
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg <i>14.866</i>	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage		12 Umfang in m³ Cubage m³	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderevorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		24 Gut empfangen Réception des marchandises Via dei Ciclamini 4 - 10026 MODUGNO (BA) C. F. e. P. IVA 04886850723 presso: WORK S. P. A. Via dei Geroni, 5 - 70226 MODUGNO (BA) C. F. e. P. IVA 07768000726	
22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz <i>LP 50 140</i> Anhängers <i>LB 50 245</i>		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
30 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz SA.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre SA.11.1.